



# VÖCKLAMARKT

www.vocklamarkt.at



## IN FORM



# Eindrucksvolle Florianifeier 2012

Mehr dazu im BTV [www.btv.cc](http://www.btv.cc) Programmarchiv und im **Bericht des Bürgermeisters**



### TERMINE IM JUNI:

**GEMEINDERATSSITZUNG:** Donnerstag, 28.06.2012, 19:00 Uhr - Anfragen der Zuhörer an den Bürgermeister bzw. die Mitglieder des Gemeinderates können unmittelbar nach Beginn der Sitzung gestellt werden. Es ist auch möglich, die Anfragen schriftlich einzubringen. Die Tagesordnung ist ab Mittwoch, 20.06.2012 auf unserer Homepage [www.vocklamarkt.at](http://www.vocklamarkt.at) veröffentlicht.

**BAUVERHANDLUNG:** Donnerstag, 21.06.2012, Anmeldung bei Herrn Eder, Tel. Nr. 2655-20

**RECHTSBERATUNG:** Kostenlose erste Rechtsauskünfte von Dr. Margit Stüger am Donnerstag, 31.05.2012, 16:00 Uhr. Anmeldung im Sekretariat, Tel. 2655-11

**MUTTERBERATUNG:** Donnerstag, 28.06.2012, 8:30 Uhr in Schatzis\*Familienzentrum

### INHALT 06/2012

Der Bürgermeister informiert	2-5
Aufstellung von Hundestationen	5
Rucksackprojekt Vöcklamarkt	6
Georgsfeier der Pfadfinder; Neueröffnung Dorfladen	7
Ab 2013 neue Führerscheine	8
Alten- und Pflegezentrum	8
Aus unserem Pfarrcaritaskindergarten	9
Gesunde Gemeinde	10-12
Veranstaltungen	13-16





# Der Bürgermeister informiert

## Liebe Vöcklamarkterinnen! Liebe Vöcklamarkter!

Ich möchte Sie diesmal über folgende Themen informieren:

- Muttertagskonzert der Marktmusikkapelle
- Florianifeier
- Eröffnung Lesezentrum fechila
- Kommandantenwechsel an der Polizeiinspektion Vöcklamarkt
- Bürgermeister packen beim Roten Kreuz an
- Besuch aus Mertzig
- Wohnbauprojekt „Fally-Gründe“
- Klima.mobil in Vöcklamarkt

## Muttertagskonzert der Marktmusikkapelle Vöcklamarkt

Mit viel Applaus dankten die rund 500 Besucher des Muttertagskonzertes am 12. Mai den Musikerinnen und Musikern der Marktmusikkapelle Vöcklamarkt. Klassische Musikstücke, traditionelle Blasmusik und moderne Unterhaltungsmusik standen am Programm des Konzertabends. Treffend auch die Bezeichnung des Moderators Robert Templ: „Eine Blasmusik mit Biss - eine ausgezeichnete Musikkapelle“. Mit dem vorgetragenen Stück Fanfare, Arie & Farandole, welches bei so manchem Zuhörer für Gänsehautfeeling sorgte, erreichte unsere Marktmusikkapelle bei der Konzertwertung in Timelkam im Vorjahr einen ausgezeichneten Erfolg.

*Ich gratuliere dem Kapellmeister Ferdinand Winter, sowie den Musikerinnen und Musikern zu dieser großartigen musikalischen Darbietung.*



## Florianifeier unserer Feuerwehren

Bei der am 5. Mai 2012 stattgefundenen Florianifeier konnte ich fast 400 aktive Feuerwehrmänner/frauen und rund 100 Jungfeuerwehrleute sowie den Abschnittskommandanten BR Alois Doninger und den stellvertretenden Landesfeuerwehrkommandanten LBD-Stv. Robert Mayer begrüßen.

Dieses eindrucksvolle Potential an, rund um die Uhr abrufbaren Helfern, sagt viel über den Stellenwert des Feuerwehrwesens in unserer Gemeinde aus.

Unsere Feuerwehren stehen nicht nur für Sicherheit, sondern auch für viele andere Aktivitäten, die im Jahreskreis in unserer Gemeinde ablaufen. Einen besonderen Wert stellen auch die von den 9 Vöcklamarkter Feuerwehren geführten Jugendmannschaften dar - die vorbildlichen Jugendbetreuer leisten hervorragende Arbeit!

Nachgewiesenermaßen sind Menschen, die in ihrer Jugend ehrenamtlich tätig sind, auch im späteren Leben für ein Ehrenamt zu begeistern.

Dies zeigt die große Zahl der mit dem Feuerwehrgedanken verbundenen und jederzeit - nicht nur für Brandeinsätze - bereit stehenden Frauen und Männer in unserer Gemeinde.

Nicht weniger wichtig ist aber auch die gesellschaftliche Arbeit der Feuerwehren in unseren Dörfern. Viele Initiativen, wie der Bau von Kinderspielplätzen, die Veranstaltung von Kinderfesten, die Abhaltung der Flurreinigungsaktion, die Sanierung von Kleindenkmälern, Brauchtumsveranstaltungen und vieles mehr, dienen nicht nur der finanziellen Absicherung unserer Wehren, sie sind vielfach der „Kitt“ in unserer ansonsten sehr zum Auseinanderfall neigenden Gesellschaft. Auch Schulungsangebote für die Bevölkerung - weit über den Feuerwehrbereich hinausgehend - werten das Leben in unseren Dorfgemeinschaften auf.

*Ich möchte mich bei jedem Einzelnen für sein Engagement und den Einsatz im Feuerwehrwesen bedanken.*



Florianifeier 2012

Foto: Gemeinde

# Eröffnung Lesezentrum fechila

Ende April wurde das Vöcklataler Lesezentrum fechila am neuen Standort im „Aicher-Haus“ in der Hauptstraße mit einer Eröffnungsfeier offiziell in Betrieb genommen.

Am Beginn der Standortsuche schien es beinahe unmöglich, dieses Projekt zu realisieren, da wegen der Finanzkrise keine Zuschüsse vom Land zu erwarten waren und auch die beteiligten Gemeinden über bescheidene finanzielle Mittel verfügten. Dass diese so wichtige Bildungsinstitution trotzdem geschaffen werden konnte, verdanken wir nur der Mitarbeit vieler ehrenamtlicher Helferinnen und Helfer, sowie der Unterstützung durch die regionale Wirtschaft mit Sach- und Geldspenden. **Ich freue mich sehr darüber und bedanke mich ganz herzlich bei allen Beteiligten.**

*Ein Danke auch an die Mitglieder des Gemeinderates von Vöcklamarkt und unserer Nachbargemeinden Pfaffing und Fornach für die Bereitschaft zu dieser gemeindeübergreifenden Kooperation. Das gilt in*

*besonderer Weise auch für die Verantwortlichen der Pfarre Vöcklamarkt. Die Pfarre als alleiniger Träger hat ca. 85 Jahre eine öffentliche Bücherei in Vöcklamarkt geführt und wird auch weiterhin als einer von vier Trägern an der Zukunft der Bibliothek mitarbeiten.*

*Ein herzliches Dankeschön an die inzwischen 21 ehrenamtlichen Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter, die sich so engagiert um die Entwicklung und den weiteren Ausbau des Lesezentrums sorgen.*



*Pfarrer Mag. Hans Greinegger hat in einer Feierstunde die Menschen, die diese Bildungseinrichtung nutzen, gesegnet. Foto: Hannelore Stöckl*



Norbert Eder



Robert Templ

*Der größte Dank gebührt den beiden Hauptverantwortlichen Norbert Eder u. Robert Templ. Ihr unermüdlicher Einsatz und ihr Engagement zur Umsetzung des Vöcklataler Lesezentrums seien hier besonders erwähnt.*

**Nach der Einführung eines Babyschwimmkurses, der Errichtung eines öffentlichen Kinderspielplatzes im Ortszentrum und der Erweiterung der Bücherei haben wir die im Familienaudit gewünschten Forderungen erfüllt und einen weiteren Schritt für mehr Lebensqualität für Familien gesetzt.**



*Einer von vielen Sponsoren des Vöcklataler Lesezentrums „fechila“ DI Hans Dullinger mit seinem Team bei der Montage der kostenlos zur Verfügung gestellten Beschilderung.*

Foto: Robert Templ

# Kommandantenwechsel an der Polizeiinspektion Vöcklamarkt

Nach 14-jähriger Dienstzeit an der Polizeiinspektion Vöcklamarkt verabschiedet sich Postenkommandant Wolfgang Schobesberger mit 30. Juni 2012 in den Ruhestand. Im Februar feierte er sein 40-jähriges Dienstjubiläum und im April seinen 60. Geburtstag. Ich darf mich im Namen der Marktgemeinde Vöcklamarkt bei Insp. Wolfgang Schobesberger für die umsichtige Leitung der Polizeiinspektion zum Wohle und der Sicherheit der Vöcklamarkterinnen u. Vöcklamarkter sowie für die gute Zusammenarbeit mit der Marktgemeinde ganz herzlich bedanken und wünsche ihm für die Zukunft alles Gute.

Insp. Wolfgang Ehrenfellner, der seit 1. Juli 1988 den Polizeidienst als Kommandant-Stellvertreter am Posten Vöcklamarkt versieht, wurde zu seinem Nachfolger bestellt. Die Schulverkehrserziehung liegt ihm besonders am Herzen. Seit November 2003 ist er als Verkehrserzieher an den Volksschulen Vöcklamarkt und Zipf zuständig.

Ich gratuliere Insp. Wolfgang Ehrenfellner zur Ernennung als Postenkommandant und wünsche ihm und seinem 10-köpfigen Team für diese verantwortungsvolle Tätigkeit viel Erfolg.



*Kdt.-Wechsel an der Polizeiinspektion Vöcklamarkt Wolfgang Ehrenfellner - r.i.B. - folgt Wolfgang Schobesberger nach*

Foto: Walter Schöfbauer



# Bürgermeister packen beim Roten Kreuz an

Der Um- und Zubau der Rot-Kreuz-Ortsstelle Frankenmarkt ist auch uns Bürgermeistern der Gemeinden im gesamten Einsatzgebiet ein Anliegen. Das zeigten wir vor kurzem auch recht tatkräftig.

Auf meine Initiative, einen Tag lang mitzuarbeiten - waren meine Kollegen aus den umliegenden Gemeinden sofort mit dabei. Manfred Hadinger (Frankenmarkt), Johann Zieher (Pöndorf), Josef Meinhart (Weißkirchen) - im Bild von links - haben einen ganzen Tag lang Hammer, Bohrmaschine, Mischmaschine und Bauwerkzeug in die Hand genommen und fleißig mitgeholfen. Hildegard Pauzenberger aus Pfaffing kam kurz nach Mittag vorbei und versorgte die Bauarbeiter mit Kaffee und Kuchen. Auch Gallus Pesendorfer von der Baufirma Pesendorfer schaute vorbei und brachte Getränke für die fleißigen Bürgermeister. Unter anderem wurde am Bürgermeistertag die Decke für das Erdgeschoß betoniert und eine Tür für das WC durchgebrochen. Sehr zufrieden mit der Arbeitsleistung und der hohen Motivation der Bürgermeister zeigte sich auch der Polier Franz Klee von der Fa. Pesendorfer.



Robottleistungen der Bürgermeister bei der Rot-Kreuz-Ortsstelle Frankenmarkt

Foto: Rotes Kreuz Frankenmarkt

# Besuch aus unserer Partnergemeinde Mertzig

Im Frühjahr 2011 besuchten Vertreter des Gemeinderates und Gemeindebedienstete die Partnergemeinde Mertzig in Luxemburg.

Vom 11. bis 13. Mai statteten uns der Bürgermeister aus Mertzig Claude Staudt, Vertreter des Gemeinderates und Gemeindebedienstete einen Gegenbesuch ab.

Nach dem Empfang beim Gemeindeamt mit anschließender Besichtigung der Pfarrkirche folgte ein gemütliches Beisammensein im Gasthof Gerbl.

Um unseren Freunden aus Mertzig einen Eindruck unserer schönen Landschaft und Umgebung zu geben, stand am Samstag ein Ausflug mit der Lokalbahn zum Attersee mit Schifffahrt auf dem Programm. Leider spielte an diesem Tag der Wettergott nicht mit. Weiter ging die Fahrt nach Mondsee mit Besichtigung der Basilika, des Museums und des Rauchhauses.



Beeindruckt von unserer Pfarrkirche zeigten sich die Mertziger

Am Abend wurde das Muttertagskonzert der Markt-Musikkapelle in der Mehrzwecksporthalle besucht, von deren Qualität und musikalischen Darbietungen sich unsere Gäste begeistert zeigten. Nach der Besichtigung des Alten- u. Pflegezentrums, der Kindergärten, Sportstätten und Schulen und gemeinsamen Mittagessens im APZ am Sonntag, folgte am frühen Nachmittag die Verabschiedung der Mertziger.

Seit 14 Jahren besteht die Partnerschaft mit der Gemeinde Mertzig und jedes Zusammentreffen ist von Herzlichkeit geprägt.

Der gegenseitige Wissensaustausch, die Pflege von alten und das Schließen neuer Freundschaften stehen dabei im Vordergrund.

Wir legen großen Wert darauf, die freundschaftlichen Kontakte auch weiterhin zu pflegen.



Foto: Bgm. Josef Six

# Wohnbauprogramm „Fally-Gründe“

Die „Fally-Gründe“ - nordöstlich des FF-Hauses Vöcklamarkt - wurden an die Innviertler Wohn- u. Siedlungsgenossenschaft (ISG Ried) verkauft. Die Bebauung dieser Gründe ist noch 2012 geplant. Es sollen ein Wohnblock mit 15 Wohnungen, sowie 4 Doppelhäuser entstehen. Eine Informationsveranstaltung durch die ISG wird in den nächsten Monaten stattfinden. Interessenten können sich jederzeit im Bauamt der Marktgemeinde vormerken lassen und werden in weiterer Folge von uns informiert.

Eine neue Wohnanlage entsteht nordöstlich des FF-Hauses Vöcklamarkt

Foto: Orthofoto Gemeinde



# Klima.mobil in Vöcklamarkt

Im Rahmen des Aktionstages „Klima.mobil in Vöcklamarkt“ am 12. Mai hatten die Gäste die Möglichkeit, im Alten- und Pflegezentrum an einer Lesung und Diskussion mit Landesrat Rudi Anschober teilzunehmen.

Landesrat Anschober verdeutlichte an vielen Beispielen, dass die Wende von der Nutzung fossiler Energieträger wie Kohle und Öl hin zu erneuerbaren Energiequellen dringend notwendig ist. Das erfreuliche an dieser Erkenntnis ist die Tatsache, dass diese „Energiewende“ möglich ist und jeder davon profitieren kann.

So ist beispielsweise Oberösterreich Weltmarktführer bei Biomasseheizkesseln. Dies ist ein Beitrag dazu, dass Oberösterreich bereits im Jahr 2010 (Statistik Austria) die Schallmauer von 40.000 sog. „grünen Jobs“ überschritten hat.

„Mein Ziel ist, dass Oberösterreich Europas Kompetenzzentrum für grüne Technologien, der Leitindustrie des 21. Jahrhunderts, wird“, sagt Anschober.

*Als kleines Präsent erhielt LR Anschober ein paar Kostproben des Weltladen Vöcklabruck*

*Foto: Gemeinde Vöcklamarkt*



## Aufstellung von Hundestationen

### Gepflegte Gemeinde - schöner Lebensraum!

Für viele Tierfreunde steht fest: Der Hund ist der beste Freund des Menschen! Dagegen ist nichts einzuwenden, solange neben der Verantwortung für den Vierbeiner auch die Verantwortung den Mitmenschen gegenüber ernst genommen wird. Dazu zählt die Beseitigung von Hundekot auf Gehwegen, Wiesen, Spielplätzen und in Parkanlagen.

Um Hundehaltern die Möglichkeit zu geben, dieser **Pflicht** auf hygienische Weise nachzukommen, hat die Marktgemeinde Vöcklamarkt drei weitere Hundestationen angekauft und an folgenden Plätzen aufgestellt:

- Vöcklapark in der Pfaffingerstraße
- Weg Richtung Unterführung Mösenberg, entlang der VM Holzindustrie
- Vöcklamarkter Ring - zw. Zielpunkt und Bahnhofweg
- FF-Haus Vöcklamarkt
- Gehweg/Brücke Herrnsteg - Richtung Aierzelten



*Hundestation beim FF-Haus Vöcklamarkt*

## Flurreinigung - Hui statt Pfui

Der Frühling ist ins Land eingezogen und nach der Schneeschmelze erscheinen in Straßengräben, Waldrainen, Böschungen, Wiesen und Feldern, größere und kleinere „entsorgte Gegenstände“ in einem sonst so wunderbaren Land.

Um auch weiterhin in einem lebenswerten Vöcklamarkt zu wohnen, ersuche ich die gesamte Gemeindebevölkerung heuer Eigeninitiative zu ergreifen und unseren Ort von Unrat zu befreien oder aber frei zu halten.

**Bei dieser Gelegenheit bitte ich schon im Voraus um rege Beteiligung für die geplante gemeinsame Flurreinigungsaktion im Jahr 2013.**

*Eure Marita Achleitner*



## Hundehalte Sachkundekurs

Der Sachkundenachweis ist gem. dem OÖ Hundehaltengesetz 2002 von allen Hundehaltern (welche keine gleichwertige Ausbildung vorweisen können) einmalig zu erbringen und am Gemeindeamt vorzulegen.

Für alle Hundebesitzer, welche dies noch nicht erledigt haben, wird diese zweistündige theoretische Ausbildung unter anderem beim ÖGV St. Georgen i.A. angeboten.

### Termin:

Freitag, 8. Juni 2012, 19 - 21 Uhr

Ort: GH Kiener St. Georgen i.A.

### Anmeldung erbeten bei:

Hannes Loidl 0664/516 80 29

E-Mail : hannes.loidl@sol.at



# Rucksackprojekt - Vöcklamarkt

## Frühkindliche Sprachförderung und Elternbildung

Durch die gesamte Schullaufbahn vieler Kinder zieht sich die Feststellung, dass ihre Sprachkenntnisse in Deutsch unzureichend sind.

Die Gemeinde Vöcklamarkt hat diesen Bedarf erkannt und bietet deshalb gezielt das Projekt „Rucksack“ an.

Für den Erfolg der Sprache kommt der Erstsprache eine große Bedeutung zu. Verfügt ein Kind in seiner Muttersprache über ausgebildete Sprachstrukturen, so kann es auch eine Zweitsprache erfolgreich erlernen. Gerade auf diese wesentlichen Punkte zielt das Projekt „Rucksack“ ab. Hierbei wird Müttern vermittelt, wie sie ihre Kinder auf diesem Gebiet erfolgreich fördern und unterstützen können. Dabei wird auch jeweils auf das jeweilige

Alter des Kindes Rücksicht genommen. Gemeinsam mit der Gruppenleiterin werden diese Themen bearbeitet: Kindergarten/einrichtung, die Gruppe, Körper, Familie, Kleidung, Essen und Trinken, Draußen spielen, Bewegung, Tiere, Unterwegs und Zu Hause. Das Rucksackprojekt findet 1x die Woche für 2 Stunden im Pfarrcaritas-Kindergarten statt.

## Aktive Mütter nehmen gerne am Rucksackprojekt in Vöcklamarkt teil.

„Warum nehmen Sie am „Rucksackprojekt“ teil? Was nehmen Sie sich vom „Rucksackprojekt“ mit?

*Zašto učestvujem u „Rucksackprojekt“-u? i šta ću poneti za seba „Rucksackprojekt“-a? Rucksack projesine neden katiliyorlar? Rucksack projesinde ne öğreniyorlar? „*

### Slavica Antunović, Mutter von fünf Kindern:

„Ich fühle mich sehr wohl in der Gruppe und lerne andere Frauen und ihre Kultur kennen.

Wir lernen miteinander und voneinander und es wird uns beigebracht, wie wir bei unseren Kindern spielerisch die Kommunikation fördern können.

Es ist sehr wichtig, mit den Kindern in der Muttersprache zu reden, damit diese später andere Sprachen leichter erlernen können.

„Rucksack“ unterstützt uns in der Erziehung unserer Kinder und gibt uns

- genauso wie unseren Kindern - mehr Selbstvertrauen.“

### Slavica Antunović, majka petoro djece:

*„Osjećam se vrlo ugodno u grupi i upoznajem druge žene i njihovu kulturu.*

*Učimo zajedno i jedna od druge i uče nas kako našoj djeci kroz igru možemo poboljšati komunikaciju.*

*Vrlo je važno razgovarati sa djecom na maternjem jeziku da bi kasnije lakše naučili druge jezike.*

*„Rucksack“ nas podržava u vaspitanju naše djece, i daje kako nama - tako i našoj djeci više samopouzdanja.“*

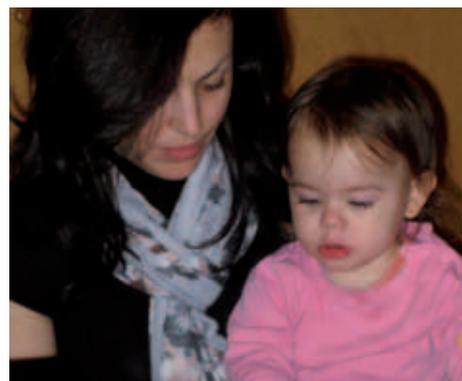
### Vesne Can, Mutter von vier Kindern:

„Für mich ist es etwas Besonderes an diesem Projekt teilnehmen zu können. Ich habe hier die Möglichkeit Mütter kennenzulernen, die wie ich ihre Kinder bei der Sprachförderung unterstützen. Das Positive für mich ist, dass wir voneinander lernen und uns gegenseitig unterstützen. Meine Kinder kommen auch sehr gerne.

Der Rucksack Termin ist ein wichtiger Bestandteil meines Wochenplans“.

### Vesne Can, dört çocuk annesi:

*„Benim için bu Projeye katılmak büyük bir özellik taşıyor. Burada benim gibi çocuklarını dil eğitimi konusunda destekleyen başka Annelerle tanışıyorum. Benim için olumlu olan, hep beraber birbirimizi karşılıklı destekleyerek dil eğitimi hakkında bir şeyler öğrenmemiz. Çocuklarım da severek geliyorlar. Rucksack proje günü benim haftalık planımda önemli bir yer alıyor.*



Das Interview führte Frau Bergner Hacer, Volkshochschule OÖ, Institut interkulturelle Pädagogik

Eingeladen sind Familien, deren Kinder den Kindergarten besuchen und sie im Erlernen der Sprache unterstützen wollen. Anfragen richten Sie bitte an die Marktgemeinde Vöcklamarkt, Fr. Sladjana Nikolic Tel. 2655-22.

## Kinderwelt-Saisonaufakt mit Sonderschau „Goldhauben“

Im Rahmen einer Einweihungsfeier am 30. April 2012 eröffnete Freimuth Daxner, Geschäftsführer des Museums „Welt der Kinder“ in Walchen einen besonderen neuen Ausstellungsbereich: Goldhauben aus Österreich

Neueröffnung, Saisonaufakt und Sonderschau: Die Kinderwelt Schloss Walchen wird in diesem Frühjahr/Sommer wieder ein Magnet für die ganze Familie. Bietet sie neben der Ausstellung „Welt der Kinder“ mit Exponaten aus Kindeszeiten im 18. und 19. Jhrdt., der Sonderausstellung „Sonne, Mond und Sterne“, der Villa Kunterbunt - wo sich die Kinder so richtig

austoben können - und dem Naturspiel-park auch noch eine neue Sonderschau: Goldhauben aus Österreich. Zu sehen sind dabei feine Brokatbodenhauben, edelste Gupfhauben, besondere Perlhau-ben, Böndl, und viele mehr. Einige dieser „Goldstücke“ sind dabei älter als 200 Jah-re und bezeugen die lange Goldhauben-Tradition in Österreich. „Es ist uns wichtig, nicht nur Jungfamilien anzusprechen, sondern auch ältere Generationen. So können wir ein attraktives Ausflugsziel für alle Generationen sein, für die es bei uns in der Kinderwelt Schloss Walchen viel zu entdecken und zu erleben gibt“, so Geschäftsführer Freimuth Daxner.



v.l.n.r.: Kuratorin Peschke, GF Daxner, Eigentümer Hanreich, Bgm. Six, Eigentümerin Hanreich, Vzbgm. Haas  
Foto: Brandstötter

## Neueröffnung - Dorfladen Pfaffing

Der Dorfladen im Bezirksalten- und Pflegeheim Pfaffing hat eröffnet.

Derzeit werden bereits regionale Produkte wie Joghurt, Honig aber auch Essig, Öl, Salz, Paprikapulver, Ketchup, Senf, Mehl, Bier und vieles mehr angeboten.

Weiters ist noch geplant, Kartoffeln, Äpfel, frisches Gemüse, Früchte, Fruchtsäfte und Marmelade in den Sommermonaten in das Sortiment aufzunehmen.

Über mehr Anbieter aus der Region würden sich die Betreiber (Invita-Wohnhaus) sehr freuen.

### Öffnungszeiten:

Mo. - Fr. 14:00 - 16:00 Uhr

Mi. - Fr. 09:30 - 11:30 Uhr

### Kontaktadressen:

Caritas für Betreuung und Pflege  
Invita - Verbund West  
Teamleiterin Ursula Strasser

### Einladung zum Tag der offenen Tür

im Bezirksalten- u. Pflegeheim Pfaffing und Invita Wohnhaus Pfaffing  
Sonntag, 24. Juni 2012 ab 14:00 Uhr



Pfaffing 11, 4870 Pfaffing  
Mobil: 0676/87768861

Bezirksalten- und  
Pflegeheim Pfaffing  
Heimleiter Norbert Grabner  
Pfaffing 11, 4870 Pfaffing  
Tel.: 07682/2254 303

## Georgsfeier der Pfadfindergruppe Vöcklamarkt

Die alljährliche Georgsfeier der Pfadfinder fand dieses Jahr am 6. Mai statt. Rund 60 aktive Pfadfinder, die Gilde und die neu gegründete Junggilde marschierten vom Gemeindeamt zur Kirche. Die dort abgehaltene Messe wurde von den Pfadfindern mitgestaltet. Anschließend luden die Pfadfinder noch zum Frühschoppen, der von der Junggilde erstmals organisiert wurde. Kinder, Familienangehörige und Freunde erlebten einen angenehmen Nachmittag. Für die musikalische Unterhaltung sorgten die Pfadfinder selbst mit Gitarre und Lagerfeuerliedern.

Wir bedanken uns herzlichst bei den Besuchern und möchten alle zum Sonnwendfeuer auf die Pfadialm am 23. Juni 2012 einladen. Bei Regen findet das Sonnwendfeuer am 30. Juni 2012 statt.



Georgsfeier der Pfadfindergruppe Vöcklamarkt  
Foto: Georg Burger

bezahlte Anzeige



### Glocknerwallfahrt -

**28.06.2012**

Abfahrt 02:00 Uhr - Vöcklamarkt am Marktplatz

Fahrt nach Rauris - Rückfahrt über den Glockner

Fahrpreis inkl. Maut - € 40,-

### Seer Open Air Grundlsee -

**04.08.2012**

Fahrt + Eintritt: € 59,-

### Anmeldung:

Tel 07682/2150 - Mobil: 0664/9202066



## STELLENANGEBOT

Die Firma **Rauchenzauner Möbel GmbH** ist Möbelhersteller im Bereich Badezimmer und Einbauküchen für Möbelhäuser in Österreich und Deutschland. Zur Erweiterung des Teams werden zum sofortigen Eintritt gesucht:

### 1 Tischlerhelfer/in für Möbelverpackung zum ehestmöglichen Eintritt

Das Mindestentgelt für die Stelle als Tischlerhelfer/in beträgt 8,37 EUR brutto pro Stunde. Überbezahlung: Ja

### 1 Tischler/in

Das Mindestentgelt für die Stelle als Tischlerhelfer/in beträgt 9,51 EUR brutto pro Stunde. Überbezahlung: Ja

Arbeitszeit: Montag bis Freitag von 06:00 - 14:20 Uhr

Bitte schicken Sie Ihre aussagekräftige Bewerbung samt Lebenslauf, Zeugnisse bzw. Lehrbrief vorzugsweise per Mail an Frau Eva Greinecker.

E-Mail: [egreinecker@rauchenzauner.at](mailto:egreinecker@rauchenzauner.at)  
Post: Rauchenzauner Möbel GmbH, zH Frau Eva Greinecker, Mühlberg 5, 4890 Frankenmarkt



## Ab Anfang 2013: Neue Führerscheine nur mehr befristet

Ab Jänner 2013 werden EU-weit nur mehr befristete Führerscheine ausgegeben. Ab diesem Zeitpunkt bekommt jeder Österreicher nur mehr einen auf 15 Jahre befristeten Führerschein ausgestellt.

Die wichtigsten Änderungen bei Gültigkeit und Erneuerung von Führerscheinen ab 2013 auf einen Blick:

- Ab dem 19. Jänner 2013 ausgestellte Führerscheine der Klassen A oder B sind 15 Jahre gültig.
- Bei der Erneuerung von Führerscheinen wird in Österreich keine Überprüfung des Gesundheitszustandes vorgenommen - auch nicht bei Kfz-Lenkerinnen und Lenkern, die älter als 50 Jahre sind. Österreich setzt hier auf freiwillige Gesundheitschecks.
- Ebenso sind keine zusätzlichen Auffrischkurse für Kfz-Lenkerinnen und -Lenker, die älter als 50 Jahre sind, vorgesehen.

### JETZT UMTAUSCHEN:

#### Vom Papier zur praktischen Karte

Aufgrund der bevorstehenden Befristung erwarten die Führerscheinbehörden für Ende 2012 eine sehr hohe Zahl an Umtauschanträgen. Wer einen Umtausch plant und Wartezeiten vermeiden will, sollte daher bereits jetzt seinen Papierführerschein gegen die Karte eintauschen.

Alle bis 18. Jänner 2013 ausgestellten Führerscheine (Papier- und Scheckkartenführerscheine) sind bis Anfang 2013 gültig, Führerscheine ab 2013 nur noch 15 Jahre. Bis spätestens Anfang 2013 müssen dann alle unbefristeten Führerscheine gegen befristete getauscht werden.

So einfach geht der Umtausch - nur einmal zur Behörde.

- Der Umtausch kann bei allen Führerscheinbehörden (Bezirkshauptmannschaften oder Bundespolizeidirektionen), unabhängig vom eigenen Wohnsitz, beantragt werden.
- Mitzunehmen ist ein aktuelles Foto.
- Die Gebühr beträgt € 49,50.
- Der neue Führerschein wird innerhalb von fünf Tagen per Post an jede gewünschte Adresse in Österreich zugestellt.

Alle weiteren Informationen zum Führerschein gibt es auf [www.scheckkartenführerschein.at](http://www.scheckkartenführerschein.at).



## AUS UNSEREM ALTEN- UND PFLEGEZENTRUM „Generationen im Dialog“ am 11. Mai 2012 im APZ Vöcklamarkt



Trotz einem Durchschnittsalter von über 89 Jahren führten die Zeitzeug/innen, die großteils im APZ zuhause sind, mit Witz und Energie die ungewöhnliche Zeitreise durch die erste Hälfte des 20. Jahrhunderts an. Sie berichteten von kurzer Schulzeit und früher Arbeit, von „ausgesteuerten“ Bettlern, die im Rossstall übernachteten, von politischen Gräben und gefährlichen Anschlägen im Österreich der Zwischenkriegszeit, von Euphorie und Ernüchterung beim „Anschluss“ im März 1938, von im Krieg gefallenen Onkeln und vermissten Brüdern, von ver-

schwundenen Außenseitern der Gesellschaft, von der verbotenen Aufzucht von „schwarzen Säuen“, vom Landler-Tanzen und Raufereien beim Schnapsbrennen... Initiiert wurde die Veranstaltung, die Erinnerungen als wertvolle gesellschaftliche Rohstoffe nutzt, vom Sozialausschuss der Gemeinde. Den lebhaften Dialog, in den sich auch die Gäste einbrachten, moderierte Helene Belndorfer, die sich mit regionaler österreichischer Zeitgeschichte befasst und in ganz Österreich Interviews mit Zeitzeugen führt. Für den Herbst 2012 ist eine zweite Gesprächsrunde im

APZ geplant - dann erwartet Sie wieder Zeitgeschichte aus erster Hand.



Zeitzeugen im Gespräch

Foto: APZ Vöcklamarkt

# Seit kurzer Zeit gehen die Kinder im Pfarrcaritaskindergarten "die Wände hoch"!

Mit viel Spaß und Geschick erobern unsere Kinder seit kurzem die neue Boulderwand im Gymnastikraum.

Eine Boulderwand ist eine Kletterwand, an der ohne Seilsicherung in Absprunghöhe horizontal (also parallel zum Fußboden) geklettert wird!

Der Begriff ‚Bouldern‘ kommt aus dem Amerikanischen und bedeutet ‚kleiner Felsblock‘.

Beim Klettern wird der Bezug zum eigenen Körper besonders deutlich, so spüren die Kinder ihr eigenes Körpergewicht beim Halten der Klettergriffe, die Änderung der Schwerpunktlage des Körpers an der Kletterwand, die Dynamik der Bewegung beim Klettern, das Selbstbewusstsein den eigenen Körper und die

Kletterroute zu beherrschen, sowie das Erfolgserlebnis beim Durchqueren der Kletterroute.

Eine Boulderwand eignet sich:

- zur Verbesserung des Tretens und Greifens (Hand – Auge Koordination),
- zur Verbesserung der Wahrnehmung des eigenen Körpers, sowie aller Sinne
- des Gleichgewichtsgefühls (Gewichtsverlagerung),
- und natürlich einfach nur zum Klettern und somit dem Spaß an der Bewegung

Möglich wurde dieses Projekt durch die finanzielle Unterstützung unserer Eltern bei diversen Veranstaltungen (z.B.: Naschmarkt, usw...), sowie durch die Hilfe von Hr. Anton Durchner und seinen fleißigen Helfern, die uns die notwendige

Holzkonstruktion montierten- zu der das Holz von Hr. Ammerer (G&W) dankenswerterweise kostenlos zur Verfügung gestellt wurde!

Besonderer Dank gebührt auch Hr. Jakob Eitzinger, der uns die Griffe fachmännisch anbrachte, und die Kinder einen ganzen Vormittag lang in die Kunst und Geheimnisse des Kletterns einführte.

Im Namen der Kinder sagen wir allen Beteiligten noch einmal ein herzliches Dankeschön – ohne eure großartige Unterstützung wären so tolle Projekte nicht umsetzbar!

Das Team des Pfarrcaritaskindergartens



**W** jeden Freitag **WOCHEN**  
**ÖCKLA - MARKT**  
Alles was das Herz begehrt!  
von 8:00 - 13:00 Uhr

**SPEZIALITÄTEN AUS DER REGION**



## Jede Minute zählt!

Auch wenn das Rote Kreuz mit seinen Rettungsprofis rasch zur Stelle ist, kommt den ersten Minuten nach einem Atem-Kreislaufstillstand eine unsagbar große Bedeutung zu.

- Notruf abgeben
- Wiederbelebung (=Herzdruckmassage und Beatmung) und
- Schnelle Defibrillation

sind dabei die drei entscheidenden Komponenten.



### Falsch ist es nur, nichts zu tun!

Ganz wichtig ist es, darauf hinzuweisen, dass jeder Laie einen Ersthelfer-Defi benutzen kann. Man kann nichts falsch machen, denn der Defi wird nur aktiv, wenn es nötig ist. Das Gerät erkennt automatisch, ob eine Herzrhythmusstörung vorliegt oder nicht. Ein eingebauter Computer gibt dazu auch noch genaue Sprachanweisungen für den Einsatz. Falsch wäre es nur, nichts zu tun!



Auf Initiative von Hr. Mag. Kahrer, Edelweiß-Apotheke Vöcklamarkt, wurde für die Marktgemeinde Vöcklamarkt ein Defibrillator angekauft. Die Kosten für dieses lebensrettende Gerät wurden von der Sparkasse Frankenmarkt und von der Edelweiß-Apotheke Vöcklamarkt übernommen.

Im Rahmen der Übergabe des Defibrillators am 13. April 2012 fand gleichzeitig durch das Rote Kreuz eine Einschulung mit Bediensteten der Apotheke, der Sparkasse Vöcklamarkt und der Marktgemeinde Vöcklamarkt statt.

Das Gerät ist in der Sparkasse Vöcklamarkt öffentlich zugänglich montiert und kann bei Bedarf im Sparkassenfoyer entnommen werden.

**Keine Scheu vor der Bedienung des Defibrillators, sollte dieser bei einer lebensrettenden Situation einmal notwendig werden.** Die Bedienung wird bei Inbetriebnahme des Gerätes Schritt für Schritt mit deutlicher Ansage erklärt und es können daher keine Fehler gemacht werden.

Im Bild v.l.n.r.

Dir. Anton Breitwimmer, Manuela Mair-Baum, Markus Lohninger (alle Sparkasse), Mag. Paul Kahrer (Edelweiß Apotheke Vöcklamarkt), Bgm. Josef Six, AL Helmut Wiesinger  
Foto: Gemeinde

Ein herzlicher Dank gilt der Sparkasse Frankenmarkt/Vöcklamarkt, sowie den Ehegatten Mag. Kahrer für die Kostenübernahme, die die Anschaffung dieses wichtigen lebensrettenden Instrumentes erst ermöglichten.



Wenn auch Sie mithelfen möchten:

### Spendenkonten der Rot-Kreuz-Ortsstelle Frankenmarkt:

Oberbank Frankenmarkt,  
Kto-Nr. 4671-0368.06, BLZ 15097  
Raiffeisenbank Pöndorf - Frankenmarkt,  
Kto-Nr. 249.292, BLZ 34434  
Sparkasse Frankenmarkt,  
Kto-Nr. 0000-032482, BLZ 20306

## Enormes Engagement der freiwilligen Rot-Kreuz-Mitarbeiter

Eine eindrucksvolle Leistungsbilanz über das Jahr 2011 präsentierte Ortsstellenleiter MR Dr. Klaus-Dieter Haselbruner anlässlich der Ortsstellenversammlung des Roten Kreuzes Frankenmarkt.

Rund 4300 mal fuhren im vergangenen Jahr die drei Rettungsautos der Dienststelle zu einem Verunglückten, einem akut Erkrankten oder einem Krankentransport aus. „Mindestens ein Rettungsauto wird von den etwa 80 freiwilligen Rettungssanitätern rund um die Uhr besetzt“, freut sich Haselbruner über das enorme Engagement seiner Truppe.

Berzirksstellenleiter Dr. Peter Salinger betonte den großen Stellenwert der sozialen Dienste in Frankenmarkt. 23 Klienten werden von der Besuchsdienstgruppe regelmäßig besucht und die Essen-auf-Rädern-Teams Frankenmarkt und Vöcklamarkt lieferten knapp 4250 Portionen Essen aus. Unter der Leitung von Michael Hemetsberger wurde der Katastrophenhilfsdienst neu strukturiert und eine Rot Kreuz Hilfeinheit „Mobile Beleuchtung“ geschaffen. Grund zur Freude haben die Frankenmarkter Rot-Kreuzler über den Zu- und Umbau der 32 Jahre alten Dienststelle. Es werden Umkleideräume, neue Sanitärräume, Lagerräume und ein Lehrsaal gebaut. Finanziert wird dieses Projekt von der Ortsstelle selbst und den Gemeinden Frankenmarkt, Pöndorf, Fornach, Weisenkirchen, Vöcklamarkt und Pfaffing sowie durch Spenden.



ÖSTERREICHISCHES ROTES KREUZ  
OBERÖSTERREICH

Aus Liebe zum Menschen.

## Ärzte - Adressen u. Telefonnummern:

Dr. Christian Ainberger  
Dr.-Scheiber Str. 6a, Vöcklamarkt  
(07682) 6245

Dr. Saad Al-Youssef  
Hauptstraße 4, Vöcklamarkt  
(07682) 6254

Dr. Johannes Spießberger  
Johann-Strauß-Str. 1, Vöcklamarkt  
(07682) 2322

Dr. Johann Aschenberger  
Weyer 66, Neukirchen (07682) 7500

Dr. Josef Jedinger  
Rainerweg 5  
Frankenburg (07683) 7058

Dr. Hubert Niedermayr  
Nr. 123, Gampern (07682) 87070

Dr. Johann Stadlmayr  
Bachweg 11, Frankenburg (07683) 5036

Dr. Franz Ottinger  
Brucknerweg 17, Frankenburg  
(07683) 8215

Dr. Marion Stöger - Augenärztin  
Marktstraße 3, Vöcklamarkt  
(07682) 21777 oder 0650/6914644  
Ordinationszeit: Freitag 9 - 18 Uhr

## ÄRZTENOTDIENST UND APOTHEKEN-BEREITSCHAFTSDIENST

Ärztenotdienst Notruf: 141

### Diensthabende Ärzte im Juni:

2. Juni	Dr. Stadlmayr	16. Juni	Dr. Ainberger
3. Juni	Dr. Stadlmayr	17. Juni	Dr. Niedermayr
7. Juni	Dr. Spiessberger	23. Juni	Dr. Stadlmayr
9. Juni	Dr. Ainberger	24. Juni	Dr. Stadlmayr
10. Juni	Dr. Niedermayr	30. Juni	Dr. Ottinger

### Apotheken-Bereitschaftsdienst Juni:

Die Dienstbereitschaft der Apotheken beginnt jeweils am Samstag 12 Uhr und endet am folgenden Samstag um 8 Uhr. (Im Falle, dass der Samstag ein gesetzlicher Feiertag ist, findet der Turnuswechsel am Freitag 18 Uhr statt.)

**Edelweiß-Apotheke** 26.05. - 02.06. 2012  
Hauptstraße 4a · 4870 Vöcklamarkt · Tel.: (07682) 6265

**Apotheke „Zum schwarzen Adler“** 02.06. - 09.06.2012  
Hauptstraße 86 · 4890 Frankenmarkt · Tel.: (07684) 6321

**Schutzengel-Apotheke** 09.06. - 16.06.2012  
Attergauer Straße 17 · 4880 St. Georgen/A. · Tel.: (07667) 6251

**Apotheke „Zum guten Hirten“** 16.06. - 23.06.2012  
Hauptstraße 7 · 4873 Frankenburg · Tel.: (07683) 8234

**Seering-Apotheke** 23.06. - 30.06.2012  
Am Seering 1 · 4880 St. Georgen/A. · Tel.: (07667) 80060

## Gesunde Bräune - aber wie?



Wir helfen Ihnen, die richtigen Sonnenschutz -  
Produkte aus unserem umfangreichen  
Sortiment zu finden!



Auf Ihr Kommen freut sich das Team der:

 natürlich • wertvoll  
**edelweiss** apotheke  
Tel.: 07682/6265 vöcklamarkt



bezahlte Anzeige

## Vortrag - Gut in Form

Am 23.04.2012 fand im Alten- u. Pflegezentrum der Vortrag „Gut in Form durch Bewegung“ von Mag. Stefan Krichbaum statt. Wie sehr sich gezielte Bewegung positiv auf unseren Kreislauf und den Bewegungsapparat auswirkt, wurde anschaulich erklärt und mit praktischen Übungen für den Alltag gleich in die Tat umgesetzt.



Vortrag von Mag. Stefan Krichbaum  
Foto: AK-Leiterin Waltraud Höfer



## Nordic Walking Treff - Gemeinsam gesund bewegen

### Termin:

jeden Donnerstag um 18:30 Uhr

**Treffpunkt:** Hallenbad Parkplatz

**Leitung:** Mag. Stefan Krichbaum

Nordic Walking ist eine Bewegungsform, die sich im Wohlfühlbereich abspielt. Es ist ein Ganzkörpertraining ohne Leistungsdruck, ein guter Ausgleich zum Alltag und eignet sich auch gut für Menschen mit speziellen Problemen (z.B. Übergewicht, Probleme mit dem Bewegungsapparat), um den Körper in Bewegung zu halten.

## Stammtisch für Pflegende Angehörige

*Liebe pflegende Angehörige!*

Wir möchten euch herzlich zu einem Ausflug in unsere Nachbargemeinde Zipf einladen, um den „Glücksweg“ zu gehen. „GLÜCKSMOMENTE AM WEG“ führt an 12 Stationen vorbei, die im Lauf eines Lebens Bedeutung haben: Natur, Wasser, Arbeit, Spiel, Glaube, Stille, Alltag, ... Die ausgesuchten, kurzen Lebensweisheiten und Bilder können möglicherweise helfen, eigenes Glück zu spüren und zum Nachdenken anregen.

*Auf euer Kommen freuen sich  
Hermi und Maria*

Termin: Donnerstag: 14. Juni 2012

Treffpunkt:

- 19:00 Gemeindeamt Vöcklamarkt - zwecks Fahrgemeinschaften
- 19.15 Start bei der Kirche in Zipf
- ca. 20:00 Uhr - Einkehr in die Pizzeria Coleseo in Redl



bezahlte Anzeige

# 1. Vöcklatal Pokal Kegeltunier



## für Hobbykegler

Firmen, Vereine, Stammtische usw...

## Damen und Herren

## Einzel und Mannschafts Wertung

Eine Mannschaft sind drei Personen.

Je 25 Wurf in die Vollen Nenngeld € 5,--

### Kegeltermine

Donnerstag	14.6.12	14,00h-Sperrstunde
Freitag	15.6.12	14.00h-Sperrstunde
Samstag	16.6.12	10.00h-Sperrstunde
Sonntag	17.6.12	10.00h-17.00h

Siegerehrung 18.00h

Bahnreservierung erforderlich!  
Anmeldungen bei Gerti Egger  
Tel. 07682/6298-2 ab 10.00h

**Große Tombola!**  
**Hauptpreise TV Gerät,...**  
Ziehung der Hauptpreise bei der Siegerehrung

**Auf Eure Teilnahme freut sich der Sparverein und die Wirtsleut!**

## Liederabend mit Elisabeth Starzinger

Beliebte fröhliche Lieder aus  
Klassik und Romantik - **Manuel Lange** -  
(Klavier)

**Samstag, 2. Juni 12, 20:00 Uhr,**  
Festsaal der LMS Ottnang

Die Vöcklamarkter Mezzosopranistin,  
Opern- und Liedinterpretin **Elisabeth  
Starzinger** gastiert zur Freude vieler  
wieder einmal in Oberösterreich.  
Am Programm stehen u.a. Lieder von G.  
Mahler, R. Stolz, F. Schubert, Mendels-  
sohn und Rossini.

Eintritt: VVK - € 16,50/Abendkasse - € 18,-  
Vorverkauf: Josef Starzinger 07682/6689



Elisabeth Starzinger

Foto: privat

## Die Bodenständigen - Schlösserreise 2012

**Montag, 4. Juni 12, 18:30 Uhr,**  
Schloss Stauff in Frankenmarkt

- Traditionelle Volksmusik im Schlosshof
- Modenschau mit Trachten aus dem  
Hause Tostmann
- Volksmusik aus aller Welt im Saal
- Ensembles der Landesmusikschulen  
Frankenmarkt, Mondsee, Ottnang a.H.,  
St. Georgen i. A., Seewalchen a. A. u.  
Vöcklabruck

Für das leibliche Wohl ist gesorgt!  
Bei Schlechtwetter findet die Veran-  
staltung im Schloss-Stadl statt!  
Eintritt: frei  
Veranstalter: Landesmusikschulen



## Der Sommer kann begin- nen - Fröhschoppen mit der Brauereimusik Zipf

**Sonntag, 10. Juni 12, ab 10:00 Uhr,**  
Volksbank Parkplatz Vöcklamarkt  
Grillerei u. Bierspezialitäten  
der Brauerei Zipf  
Veranstalter:  
Wirtegemeinschaft Vöcklamarkt



bezahlte Anzeige

Im Gerblhof - jeden Donnerstag  
Abend - den ganzen Sommer

## KELLERBIER UND GRILLEREI

Gasthaus Gerbl  
Hauptstraße 12  
4870 Vöcklamarkt  
Tel. Nr. 07682/6215

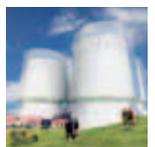
## Fröhschoppen in Waschprechting

**Sonntag, 3. Juni 12, ab 10:00 Uhr,**  
Schiestl-Halle an der B1  
Fröhschoppen mit dem „Voigasduo“  
- für das leibliche Wohl ist bestens ge-  
sorgt.  
Eintritt: frei  
Veranstalter: FF Waschprechting

## Milchland OÖ - „Tag der of- fenen Kuhstalltür“

**Sonntag, 3. Juni 12, 10:00 - 16:00 Uhr,**  
bei Fam. Gramlinger in Gopprechtung

Familie Martina u.  
Alois Gramlinger „Kellner“  
Gopprechtung 3  
4870 Vöcklamarkt



Eine Initiative der Landwirtschaftkam-  
mer Oberösterreich

## Einladung zum Sonntagscafé mit Kochbuchpräsentation

am Sonntag, den  
10. Juni 2012  
von 13:30 – 16:00 Uhr  
im Speisesaal des Alten- und  
Pflegezentrums



Wir zaubern Kaffeehausambiente in unseren Speisesaal.

Um 14:30 Uhr wird den Gästen ein neues Kochbuch mit Lieblingsrezepten unserer Bewohnerinnen und Bewohner präsentiert. Nützen Sie die Gelegenheit: Gehen Sie am Sonntagnachmittag mit Ihren Bekannten und Verwandten ins Cafe` "DaHEIM"!

### Mutter-Kind-Treff

Dienstag, 12. Juni und 26. Juni 12,  
9 - 11 Uhr, Pfarrsaal Vöcklamarkt  
Veranstalter: Jungmütterrunde der kfb  
Vöcklamarkt

### Singen im Frühling

Dienstag, 12. Juni 12, 14:30 - 18:00  
Uhr, Gemeindeamt Frankenmarkt  
Wir wollen gemeinsam Frühlingslieder  
verschiedener Kulturkreise singen und  
die Natur genießen. Musikalische Vor-  
kenntnisse sind keine Voraussetzung!  
Veranstalter: OÖ Volksbildungswerk  
Frankenmarkt

### Tag der offenen Tür

Sonntag, 17. Juni 12, ab 9:00 Uhr im  
FF-Haus Redl  
Die FF Redl lädt zum Tag der offenen  
Tür ein. An diesem Tag wird auch eine  
Feuerlöscherüberprüfung angeboten.  
Für das leibliche Wohl ist gesorgt.  
Veranstalter: FF Redl

### Open air und Gewinnspiel

Mit „Die Unvollendeten“ aus Kärnten

Freitag, 15. Juni 12, 20:00 Uhr, Mu-  
sikpavillon (bei Schlechtwetter im  
Pfarrsaal

Wir tanzen den Sommer ein - mit „in-  
terkultureller Energiemusik“ in be-  
sonderer instrumentaler Besetzung.  
Musik mit Ethnoeinflüssen und folklo-  
ristischen Tendenzen aus aller Welt.  
Natürlich gibt's leckeres vegetarisches  
Chilli!

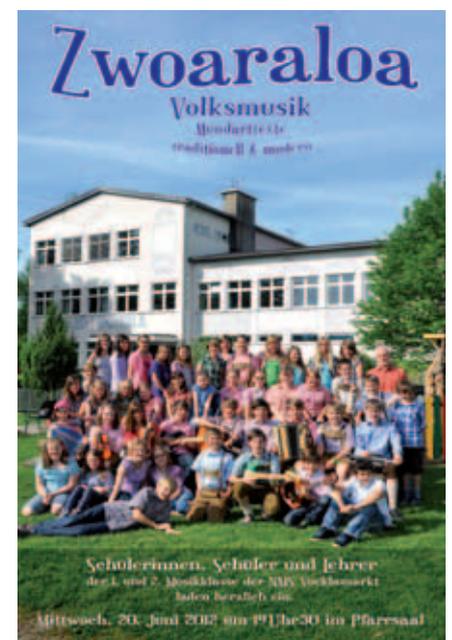
Außerdem werden 3 x 2 Kinokarten für  
die Lichtspiele Lenzing verlost.

Veranstalter: Die Grünen Vöcklamarkt



### Zwoaraloo Volksmusik - Mundarttexte traditio- nell & modern

Mittwoch, 20. Juni 12, 19:30 Uhr,  
Pfarrsaal Vöcklamarkt



## Der Natur auf der Spur - Wanderung ins „Kreuzerbauernmoor“

Samstag, 23. Juni 12, Treffpunkt um 9:30 Uhr, GH Erlinger Doppelmühle  
Wanderung mit Helmut Schausberger in das „Kreuzerbauernmoor“.

Moore zählen weltweit zu den am meisten gefährdeten Lebensräumen weltweit. Im Jahr 2000 wurde das Kreuzerbauernmoos dem NATURA 2000 Gebiet „Wiesengebiete und Seen im Alpenvorland“ zugeordnet.

Für viele seltene Pflanzen und Tiere sind dieses Moor und die angrenzenden Flächen ein wichtiger Überlebensraum. So können allein auf der im Besitz der

Österreichischen Naturschutzjugend befindlichen Streuwiese über 130 Pflanzenarten (darunter 24 naturgeschützte Pflanzen) festgestellt werden.

Veranstalter: kbw und ÖNJ Vöcklamarkt



## 9. Motorrad & Oldtimer-Wallfahrt

Samstag, 23. Juni 12, 10:00 Uhr, Marktplatz Vöcklamarkt

**Samstag, 23. Juni 2012**  
ab 10.00 Uhr in Vöcklamarkt

**9. Motorrad & Oldtimer-Wallfahrt zum Dom im Vöcklatal**

Ab 10.00 Uhr am Marktplatz

Ab 11.30 Uhr Wortgottesdienst mit anschließender Fahrzeugsegnung.  
Ausfahrt durch die Region Vöcklatal.

## 4. VSC Vöcklamarkter Hobby-Volleyball-Turnier

Samstag, 30. Juni 12, 10:30 Uhr, Sportplatz bei der Neuen Mittelschule Vöcklamarkt

Spielmodus: keine Meisterschaftsspieler - 4 Spieler pro Mannschaft, davon mind. 1 Frau oder ein Jugendlicher bis 15 Jahre.

Anmeldung u. weitere Infos bei: Thomas Weidinger - Tel. Nr. 0699/11714815 oder per E-Mail: weidinger.thomas@flashnet.co.at  
Nenngeld: € 20,- pro Mannschaft  
Nennschluss: Dienstag, 26.6.2012  
Für das leibliche Wohl ist bestens gesorgt!  
Bei Schlechtwetter findet das Turnier in der Halle statt.

## Schmidhamerfest

**Schmidhamer**  
DIE MACHT  
DER TRACHT **Fest**

**22. Juni 2012**  
mit **GRUBERTALER**  
Vorverkaufskarten in allen Vöcklamarkter Banken erhältlich

**23. Juni 2012**  
Feuerwehr Abschnittsbewerb

**24. Juni 2012**  
Festakt mit Fahrzeugsegnung  
anschließend Frühschoppen mit den **enzi@ner**

## Sonnwendfeuer auf der Pfadi-Alm

Samstag, 23. Juni 12

Veranstalter:

Pfadfindergruppe Vöcklamarkt

## Petersfeuer der FF Vöcklamarkt

Freitag, 29. Juni 12, 19:58 Uhr, große Wiese beim Sägewerk Lohninger

Die Anfahrt ist gut beschildert und für das leibliche Wohl bestens gesorgt.

Auf zahlreiches Kommen freut sich die Feuerwehrjugend der FF Vöcklamarkt.

Veranstalter: FF Vöcklamarkt

## Programmorschau Juli und August 2012:

- |                |                           |
|----------------|---------------------------|
| 1. Juli        | Pfarrfest                 |
| 8. Juli        | Open air mit Harry Ahamer |
| 20. - 22. Juli | 125 Jahre FF Spielberg    |
| 21. Juli       | Magdalena-Kirtag          |
| 3. August      | Attergauer Kultursommer   |
| 4. August      | Schmidhamer Kellerroas    |
| 5. August      | Tag der Blasmusik         |
| 10. - 12. Aug. | Dorfennenfest in Walchen  |
| 11. August     | Attergauer Kultursommer   |
| 19. August     | Gartenfest in Mösendorf   |



## Frühjahrsprogramm 2012

Samstag, 09.06.12

### **Bodenwies (1540) - Hintergebirge**

Aufstieg von der Viehtaleralm (823)

Begleiterin: Stöckl Hannelore,

Tel.Nr.: 0664/73162020

Samstag, 16.06.12

### **Hochkogel (2249) - Kitzbüheler Alpen**

Von Schwarzach (1061) in Hinterglemm  
eine Gipfelrunde

Begleiter: Asamer Hubert,

Tel.Nr.: 07682/3178

Sonntag, 17.06.12

### **Mountainbike übers Kalteis auf die Ries'n - Hausruckviertel**

35 km - 700 HM - für mittlere Kondition  
und Fahrtechnik - HELMPFLICHT

Begleiter: Bonner Norbert,

Tel.Nr.: 07684/6032

Samstag, 23.06.12

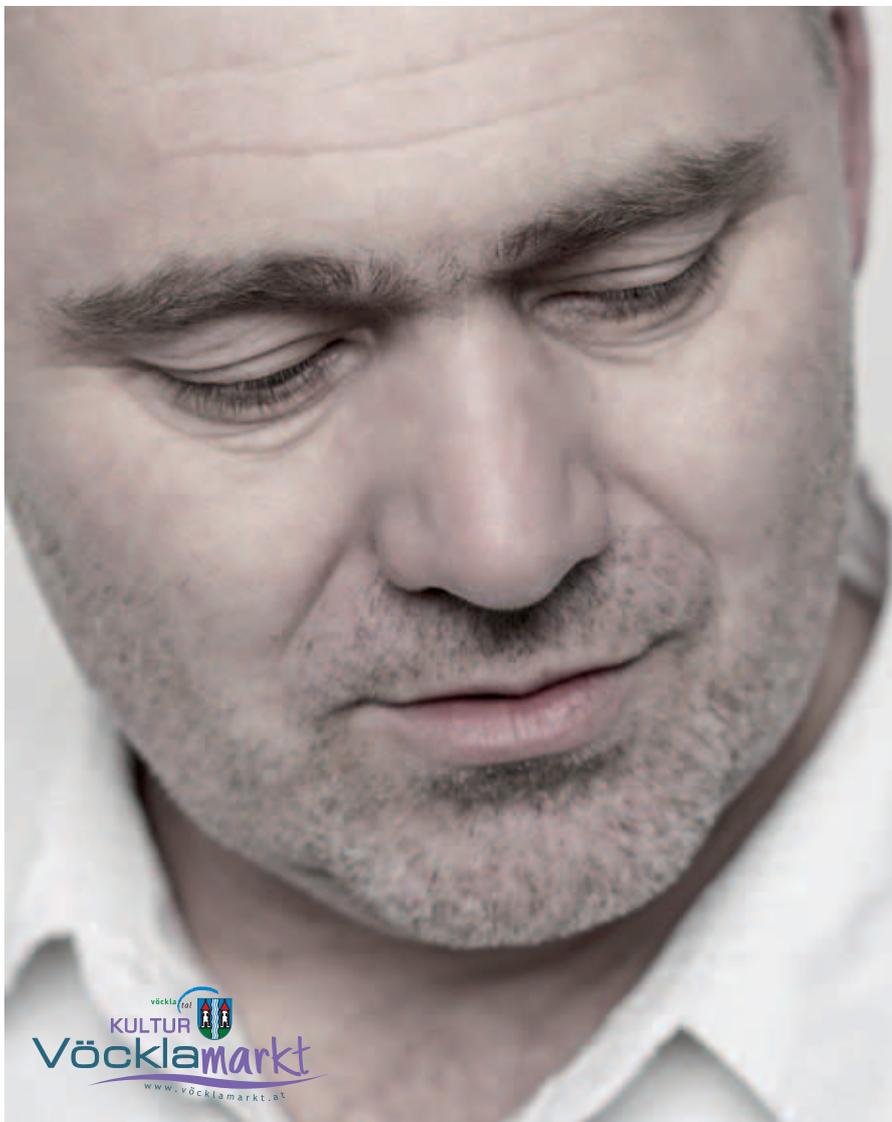
### **Wegarbeiten am Hochlecken**

Begleiter: Höfer Georg,

Tel.Nr.: 07682/6073



## VORANKÜNDIGUNG



# HARRY AHAMER ACOUSTIC DUO

**Sonntag, 8. Juli 2012, 19 Uhr  
im Musikpavillon Vöcklamarkt**

Mit seinem zweiten Mundart-Album  
**ZUWA**

Blues, Funk, Soul, Rock'n Roll und Finger-  
picking mit Mundarttexten, die unter die  
Haut gehn.

Besetzung:

Harry Ahamer - Gitarren/Gesang/Song-  
writing

Markus Marageter - Piano/Orgel/Key-  
boards/Gitarre

Eintritt: FREI -willige Spenden

Veranstalter: Kulturausschuss der Markt-  
gemeinde Vöcklamarkt

### IMPRESSUM:

Medieninhaber und Herausgeber: **Marktgemeinde Vöcklamarkt**, Dr.-Scheiber-Straße 8, 4870 Vöcklamarkt,

f.d.l.v.: AL Wiesinger, Redaktion: Marktgemeinde Vöcklamarkt, Sekretariat, Tel. (07682) 2655-11,

Internet: [www.voecklamarkt.at](http://www.voecklamarkt.at), E-mail: [gemeinde@voecklamarkt.ooe.gv.at](mailto:gemeinde@voecklamarkt.ooe.gv.at)

Satz & Layout: 1<sup>st</sup> Company Handels- und Werbeagentur GmbH, 4870 Vöcklamarkt, [www.1stcompany.at](http://www.1stcompany.at)

Verlagspostamt: 4870 Vöcklamarkt Herstellungs- u. Erscheinungsort: 4870 Vöcklamarkt

**REDAKTIONSSCHLUSS: AUSGABE 07/2012: FREITAG, 08. JUNI 2012**